KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

Mode d'emploi

Détecteur de fuites d'eau
LOG1 A

Notre technique...

... fait votre progrès

BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

Table de matières

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL **3**
1.1 LOG 1 A – AMPLIFICATEUR 4
1.2 MICROPHONE 5
1.3 ECOUTEUR 6

2. MIS EN MARCHE DU LOG 1 **7**
2.1 CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT 8
2.2 PRELOCALISATION DE FUITES 8
2.3 LOCALISATION DE FUITES PRECISE SUR LE REVÊTEMENT DUR 9
2.4 LOCALISATION DE FUITES PRECISE SUR LA TERRE 10

3. ENTRETIEN ET NETTOYAGE **10**
3.1 CHANGEMENT DE PILES A L'ECOUTEUR 10
3.2 CHANGEMENT DE PILES AU PREAMPLIFICATEUR LOG1 A 11

4. FICHE TECHNIQUE **11**

KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

1. Description de l'appareil

LOG1 A dans coffre de transport

1. LOG1 A - Amplificateur
2. WAGAMET Vibrophone-PE
3. Ecouteur
4. Ecouteur à file de secours
5. Trépied
6. Barres de prolongation 3 x 350mm
7. Adapteur ∅ 40mm pour barres de prolongation

KANOMECO B.V.B.A

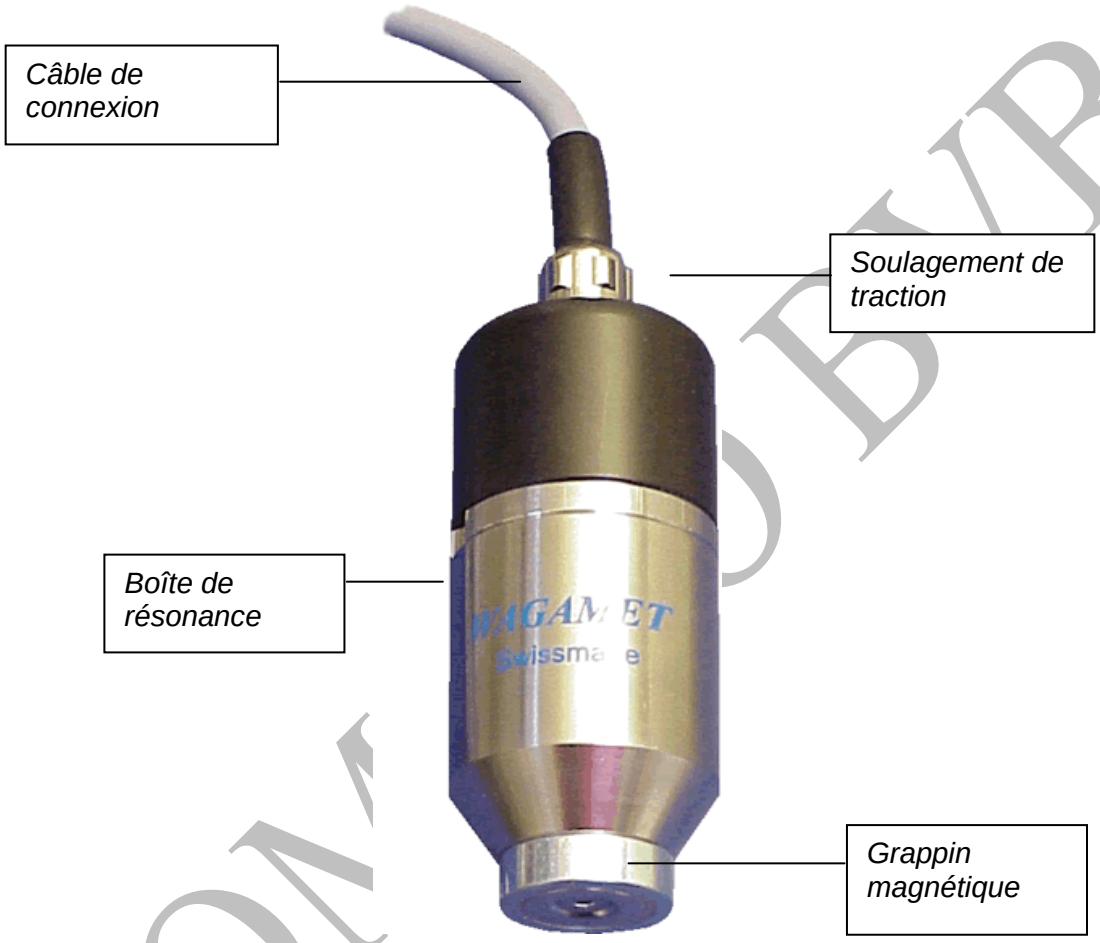
KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

1.1 LOG 1 A – Amplificateur

KANOMECO B.V.B.A

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

1.2 Microphone



Le microphone est raccordé à l'amplificateur LOG1 par une prise DIN à 5 Pôles. La connexion à vis montre une très haute robustesse.

L'électronique de mesurage et le piézo sont montés sur caoutchouc et peuvent ainsi résister à une grande exigence mécanique.

Le grappin magnétique permet d'établir un contact mécanique idéal avec des tiges de vannes, bouches d'eau, raccordements etc.
Assurez que le microphone soit bien fixé lors de l'écoute de conduites et de garnitures.

KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

ATTENTION : Le microphone fixé ne devra pas être retiré par le câble de connexion en axe longitudinale. Par la force adhésive (16 kg) de l'aimante le soulagement de traction serait soumis à des contraintes inutiles.
Avant de le retirer, essayez de courber légèrement le microphone afin de détacher l'adhérence.

1.3 Ecouteur radiophonique

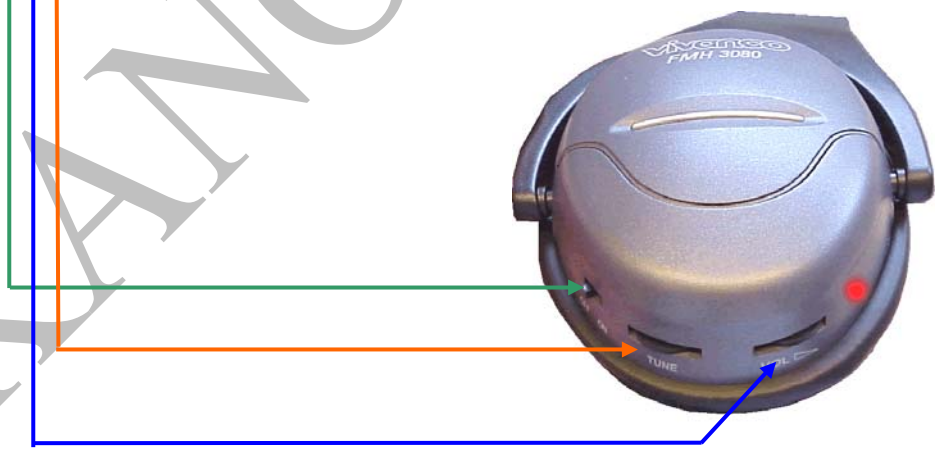
Votre appareil LOG1 est équipé d'un module radiophonique standard ce qui permet un travail commode sans fil avec l'écouteur.

Cependant l'écouteur demande quelques réglages. Si la transmission n'est pas correcte elle peut être réajustée par le potentiomètre rotatif à l'iinscription « TUNING ». En outre un potentiomètre à l'inscription « VOLUME » est à Disposition pour le réglage du niveau sonore.

La diode électroluminescente « POWER » indique si l'écouteur est branché ou débranché. Lorsque l'écouteur a été branché et la diode rouge ne s'allume pas, il faut changer les piles dans l'écouteur droit. (2 x 1.5V alcalis LR6)

Mise en service de l'écouteur

1. Branchez l'écouteur
2. Réglez le **volume sonore** de l'écouteur à puissance moyenne.
3. Réglez l'écouteur à une transmission optimale du son par le réglage de signaux (**TUNING**).
4. Réglez la source auditive au maximum sans créer une surcharge.



KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

2. Mise en service du LOG 1 A

l'appareil que nous vous avons fourni est prêt à être mis en service. Ouvrez le coffre de transport et vous verrez le LOG1 prêt à fonctionner devant vous. Toutes les fiches de raccordement nécessaires ont déjà été établies

Après la mise en service de l'appareil le procédé de mesurage est initialisé directement. La valeur mesurée actuelle est présentée sur l'affichage. Lorsque le microphone est branché l'affichage réagit aux moindres vibrations.

Cependant le **signal sonore** n'est transmis seulement **lorsque le manipulateur « SON ON » est enfoncé.**

Signal sonore seulement lorsque le manipulateur „SON ON" est enfoncé

En restant appuyé sur le manipulateur **« SON ON »** et en actionnant l'interrupteur de service **« ON / OFF »** le signal sonore restera activé pendant 12 secondes environ, sans que la touche « SON ON » soit enfoncé. Ceci permet un réglage agréable de la transmission radiophonique par le potentiomètre rotatif « TUNING » à l'écouteur.

Le niveau sonore peut être réglé directement à l'Ecouteur lui-même (potentiomètre rotatif « INTENSITE SONORE ») ou bien au matériel portatif LOG1 (potentiomètre rotatif à la droite de la caisse). Le choix de l'intensité sonore n'a aucune influence sur la valeur mesurée affichée.

On changera les réglages du filtre seulement lorsque la touche « SON ON » n'est pas activée ! Le changement des réglages du filtre ne va pas influencer la valeur affichée mais seulement le signal sonore dans l'écouteur.

Après 4 minutes environ l'appareil se débranche automatiquement.

KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

2.1 Contrôle du fonctionnement

Branchez l'appareil en enfonçant la touche « ON/OFF » et touchez le microphone. Dès maintenant les moindres vibrations devraient être affichées dans la valeur mesurée.

Lorsque les écouteurs et l'amplificateur LOG1 A sont branchés, la gamme de réglage moyenne « TUNING » devrait être libre de bruit, que la touche « SON ON » soit enfoncée ou pas.

Lorsque vous appuyez sur la touche « SON ON » sans entendre un signal dans l'écouteur, vérifiez si le microphone est branché, si le réglage du volume sonore n'est pas dans la position minimale et si « TUNING » dans l'écouteur est réglée le mieux possible !

Lorsque la lumière du DEL n'est plus que faible il faut remplacer les piles. (voir chapitre 3.1)
Lorsque l'affichage des piles de l'amplificateur LOG1 A s'allume, il faut changer le piles selon le chapitre 3.2.

2.2 Prélocalisation de fuites

La prélocalisation de fuites nécessite seulement le LOG1, le microphone et l'écouteur. Vérifiez maintenant les bruis de fuites auprès des vannes, des bouches d'eau, des conduites ou des raccordements d'immeubles. L'affichage vous montre l'intensité du bruit en [*dB*]. Remarquez que les volume sonore n'a aucune influence sur la valeur affichée. L'affichage vous montre les bruits entrant indépendamment du réglage du volume sonore.

Vérifiez les bruits de fuites pendant un certain temps pour exclure une influence d'éventuels bruits de consommation sur la valeur mesurée.

Après avoir vérifié un bruit de fuites il faut le suivre le long de la conduite en examinant le prochain point d'écoute. Lorsque vous débranchez l'appareil afin d'arriver au prochain point d'écoute vous y trouverez automatiquement les réglages du dernier mesurage. Comparez maintenant la valeur affichée. Si elle a augmenté vous approchez l'endroit de la fuite. S'il diminue vous êtes en train de vous en éloigner.
Vérifiez l'endroit de fuites jusqu'à ce que vous ayez trouvé le niveau maximal du bruit. Vous avez donc accompli la prélocalisation ce qui vous permet de passer à la localisation précise.

KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

2.3 Localisation précise sur le revêtement dur

Par la prélocalisation vous avez déterminé un tronçon de conduite dans lequel une fuite doit être localisée.

Posez le microphone sur le trépied livré avec l'appareil. C'est ainsi que vous transformez le microphone de prélocalisation en un microphone pour l'écoute au sol. Vous pouvez également utiliser notre microphone pour l'écoute au sol « WINDY » qui a été conçu spécialement pour cette tâche. Les bruits de l'environnement sont blindés de manière optimale par une cloche en caoutchouc ce qui est important surtout dans les rues très fréquentées.

Microphone pour l'écoute au sol „WINDY“ (Option)

Microphone au trépied (Standard)

posez le microphone par terre et enfoncez la touche RUN. Vous entendez maintenant les bruits superficiels de la conduite d'eau. Marchez à petits pas (40 cm env.) le long de la conduite et écoutez-la. Localisez l'endroit du bruit le plus fort. En déterminant l'endroit vous avez terminé la localisation de la fuite.

KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

2.4 Localisation précise de fuites sur la terre

Lorsque la fuite se situe dans le terrain, utilisez la barre de prolongation dont vous aurez vissé les éléments. Vous avez maintenant une sonde de 1m. plantez cette sonde dans le terrain (tous les 50m env.) et écoutez le bruit provenant du sol. Marquez l'endroit où le bruit est le plus fort et vérifiez si la pointe de la sonde est humide. Dans ce cas, la localisation de la fuite est terminée.

3.Entretien et nettoyage

Le LOG1 A ne nécessite aucun entretien particulier. Nous vous recommandons toutefois de nettoyer l'appareil de temps en temps avec un chiffon. Après un certain temps le grappin magnétique du microphone peut se couvrir de saleté. Lors d'une recherche de fuites, vérifiez que la surface de l'aimant soit propre afin de profiter un maximum de sa force adhésive. Vous obtiendrez ainsi un meilleur contact avec la conduite et, par là, une meilleure réception de bruites. Quand les piles doivent être remplacées, la DEL des piles à l'amplificateur LOG1 A s'allume.

Quand les piles sont vides, la DEL rouge auprès de l'interrupteur de service s'éteint.

3.1 Changement de piles à l'écouteur

Ecartez le couvercle de la boîte de l'écouteur vers le haut en pressant légèrement. L'écouteur est actionné par deux piles alcalines du type LR6 en vente dans le commerce. Respectez la polarité juste.

KANOMECO BVBA

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

3.2 Changement des piles au préamlificateur LOG1 A

Lorsque la DEL s'allume, on devrait changer le piles puisque l'indication numérique peut afficher de fausses valeurs mesurées. Lorsque la tension des piles tombe davantage, l'appareil se débranche lui-même.

Respectez la polarité juste en posant les piles.

4.Fiche technique

Boîte	✣ Boîte en matière synthétique ABS ✣ Dimension: 23cm x 9,5cm x 5,5 cm en forme ergonomique	
Poids	✣ Matériel portatif ✣ Détecteur ✣ complet dans coffre de transport	: 390 g : 630 g : ca. 4,5 kg
Indicateur	✣ Affichage numérique LCD ; hauteur de chiffres : 21mm ✣ les valeurs indiquées sont actualisées 2 – 3 fois par seconde ✣ Valeur indiquée indépendant du réglage du volume sonore	
Détecteur	✣ Vibophone WAGAMET PE	
Réponse fréquentielle	✣ 10 Hz bis 6 kHz	
Fonction du filtre	✣ Le filtre peut être branché et débranché librement pour le	

KANOMECO B.V.B.A

KANOMECO B.V.B.A
Stationlaan 43
B – 3740 Bilzen
Tel : +32(0)89 / 41.89.08
Fax : +32(0) 89 / 35.05.57
E-mail : info@kanomeco.be

signal sonore
- Position ajustable indépendant de passe-haut et passe-bas
- Aucune influence de la valeur indiquée
- Echelonnement du passe-haut: 100Hz, 200Hz, 400Hz
- Echelonnement du passe-bas: 600Hz, 800Hz, 1200Hz
- Bande passante max / min: 100Hz-1.2kHz, 400Hz-600Hz

Alimentation en courant
- Monitorage de piles par DEL alerte
- à débranchement automatique après 1min/2min ou 4min
- Matériel portatif : 4x piles alcalines 1.5V
- Ecouteur : 2x piles alcalines 1.5V
- Durée de service 30 à 40 heures environ

En vous souhaitant une localisation de fuites couronnée de succès nous sommes à votre disposition pour des renseignements supplémentaires.

Votre équipe KANOMECO

KANOMECO BVBA